

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國管業集團有限公司 China Pipe Group Limited

(於百慕達註冊成立之有限公司)
(股份代號: 380)

截至二零一二年六月三十日止六個月 中期業績公告

中國管業集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一二年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期業績連同二零一一年同期的比較數字如下：

未經審核簡明綜合收益表 截至二零一二年六月三十日止六個月

		未經審核 截至六月三十日止六個月	
	附註	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
持續營運業務：			
收入	2	215,993	193,667
銷售成本	4	(169,376)	(145,675)
毛利		46,617	47,992
其他(虧損)/收益淨額	3	(156)	979
銷售及分銷成本	4	(6,514)	(6,045)
一般及行政費用	4	(36,289)	(38,807)
經營溢利		3,658	4,119
財務費用淨額	5	(472)	(463)
稅前溢利		3,186	3,656
稅項支出	6	(981)	(1,613)
持續營運業務之期內溢利		2,205	2,043
終止營運業務：			
無縫鋼管	7	-	(148)
期內溢利		2,205	1,895

未經審核
截至六月三十日止六個月

	附註	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
應佔:			
本公司股權持有人		2,205	2,450
非控制性權益		-	(555)
		<u>2,205</u>	<u>1,895</u>
每股盈利		<i>港仙</i>	<i>港仙</i>
基本及攤薄			
持續營運業務		0.017	0.015
終止營運業務		-	0.003
	8	<u>0.017</u>	<u>0.018</u>
		<i>千港元</i>	<i>千港元</i>
股息	9	<u>-</u>	<u>-</u>

未經審核簡明綜合全面收益表
截至二零一二年六月三十日止六個月

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
期內溢利	2,205	1,895
其他全面收益：		
貨幣換算差額	(121)	355
有關出售附屬公司之匯兌儲備之回撥	-	(4,773)
期內除稅後全面收益總額	<u>2,084</u>	<u>(2,523)</u>
應佔：		
本公司股權持有人	2,084	(1,791)
非控制性權益	-	(732)
	<u>2,084</u>	<u>(2,523)</u>
本公司股權持有人應佔全面收益總額：		
持續營運業務	2,084	1,744
終止營運業務	-	(3,535)
	<u>2,084</u>	<u>(1,791)</u>

截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月，其他全面收益之各組成部份概無稅務影響。

未經審核簡明綜合資產負債表

於二零一二年六月三十日

		未經審核 二零一二年 六月三十日 千港元	經審核 二零一一年 十二月三十一日 千港元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		4,892	5,296
遞延稅項資產		105	97
租約按金及其他資產		6,095	4,853
		<u>11,092</u>	<u>10,246</u>
	
流動資產			
存貨		181,162	160,825
貿易及其他應收款項	10	129,032	126,598
抵押銀行存款		93,925	70,450
現金及現金等價物		33,757	54,869
		<u>437,876</u>	<u>412,742</u>
	
總資產		<u>448,968</u>	<u>422,988</u>

未經審核簡明綜合資產負債表

於二零一二年六月三十日

	附註	未經審核 二零一二年 六月三十日 千港元	經審核 二零一一年 十二月三十一日 千港元
權益			
股權持有人			
股本		26,665	26,665
儲備 – 其他		273,807	270,792
總權益		300,472	297,457
負債			
流動負債			
貿易及其他應付款項	11	43,369	54,725
應付一家關連公司款項		876	876
應付稅項		985	5
借貸		103,266	69,925
		148,496	125,531
總負債		148,496	125,531
總權益及負債		448,968	422,988
流動資產淨額		289,380	287,211
總資產減流動負債		300,472	297,457

簡明綜合中期財務資料附註

1. 編製基準及會計政策

本簡明綜合中期財務資料乃按照香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)及香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港會計準則(「香港會計準則」)第 34 號「中期財務報告」編製。

本簡明綜合中期財務資料應連同截至二零一一年十二月三十一日止年度根據香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製並經審核的綜合年度財務報表一併閱覽。

除下文所述外,所採納的會計政策與截至二零一一年十二月三十一日止年度的經審核綜合年度財務報表所採納者相符。

於本期間的所得稅乃按預期總年度收益適用的稅率應計。

採納對現有準則之修訂

下列為由二零一二年一月一日開始之財政年度首次強制應用的對現有準則之修訂。

香港財務報告準則第 7 號之修訂	披露 - 轉讓金融資產
香港會計準則第 12 號之修訂	遞延稅項 - 收回相關資產

本集團已評估採納該等對現有準則之修訂後之影響,認為對本集團之業績及財務狀況並無重大影響,而會計政策及簡明綜合中期財務資料呈列亦無任何重大改變。

以下為已頒佈但尚未生效亦未被提早採納的新訂準則、對現有準則的修訂及詮釋。本集團已開始評估該等新訂準則、對現有準則的修訂及詮釋的影響,但尚未能指出彼等是否將對營運及財務狀況造成重大影響。

香港財務報告準則第 1 號之修訂	政府貸款 ²
香港財務報告準則第 7 號之修訂	披露 - 抵銷金融資產及金融負債 ²
香港財務報告準則第 7 號及第 9 號之修訂	香港財務報告準則第 9 號之強制性生效日期及過渡性披露 ⁴
香港財務報告準則第 10 號、第 11 號及第 12 號之修訂	綜合財務報表、合營安排及其他實體權益之披露: 過渡指引 ²
香港會計準則第 1 號之修訂	其他全面收益項目之呈列 ¹
香港會計準則第 32 號之修訂	抵銷金融資產及金融負債 ³
香港會計準則第 19 號(二零一一)	僱員福利 ²
香港會計準則第 27 號(二零一一)	獨立財務報表 ²
香港財務報告準則第 9 號	金融工具 ⁴
香港財務報告準則第 10 號	綜合財務報表 ²
香港財務報告準則第 11 號	合營安排 ²
香港財務報告準則第 12 號	其他實體權益之披露 ²
香港財務報告準則第 13 號	公允值之計量 ²
香港(國際財務報告詮釋委員會) - 詮釋第 20 號	地表採礦生產階段的剝採成本 ²
年度改進項目	2009-2011 年的年度改進 ²

¹ 於二零一二年七月一日或之後開始的年度期間生效

² 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

³ 於二零一四年一月一日或之後開始的年度期間生效

⁴ 於二零一五年一月一日或之後開始的年度期間生效

2. 分類資料

本集團按董事會所審閱並根據作出決策的報告來釐定其營運分類。董事會根據本公司股權持有人應佔溢利/(虧損)以評核營運分類的表現。

於期內，本集團只有從事喉管和管件貿易一項須予呈報的分類。喉管及管件貿易包括主要在香港及澳門從事批發、零售及物流業務。

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團有兩項須予呈報的分類，其中包括從事(i)喉管及管件貿易；及(ii)無縫鋼管的生產及銷售。無縫鋼管的生產及銷售分類主要由本集團附屬公司煙臺金裕豐無縫鋼管有限公司(「金裕豐」)於中國內地生產及銷售無縫鋼管所貢獻。金裕豐連同其控股公司已於二零一一年五月出售，並構成本集團之終止營運業務。該終止營運業務詳情列載於附註7。

截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月之業務分類資料如下：

	未經審核 截至二零一二年六月三十日止六個月 須予呈報的分類 喉管及管件貿易
	千港元
收入	<u>215,993</u>
經營溢利	9,719
利息收入	370
利息支出	<u>(842)</u>
稅前溢利	9,247
稅項支出	<u>(981)</u>
期內公司費用前溢利	<u>8,266</u>
經營溢利包括：	
折舊	746
沖回貿易及其他應收款項減值撥備淨額	10
存貨減值回撥淨額	<u>128</u>
資本開支	<u>438</u>

未經審核
截至二零一一年六月三十日止六個月

須予呈報的分類

	持續 營運業務	終止 營運業務	須予呈報 分類總計
	喉管及 管件貿易 千港元	無縫鋼管 千港元	千港元
收入	193,667	64,512	258,179
經營溢利	15,509	979	16,488
利息收入	203	129	332
利息支出	(586)	(2,825)	(3,411)
稅前溢利/ (虧損)	15,126	(1,717)	13,409
稅項支出	(1,613)	-	(1,613)
期內溢利/ (虧損)	13,513	(1,717)	11,796
非控制性權益	-	555	555
公司費用前之本公司股權持有人 應佔溢利/ (虧損)	13,513	(1,162)	12,351
經營溢利包括：			
折舊及攤銷	910	318	1,228
貿易及其他應收款項減值撥備淨額	339	-	339
存貨減值回撥淨額	1,015	-	1,015
資本開支	353	15	368

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元
公司費用前之本公司股權持有人應佔溢利 及終止營運業務之對賬		
<i>持續營運業務：</i>		
公司費用前之呈報分類溢利	8,266	13,513
行政費用(附註)	(6,027)	(11,371)
折舊	(34)	(19)
利息收入	-	19
利息支出	-	(99)
	2,205	2,043
<i>終止營運業務：</i>		
無縫鋼管	-	(1,162)
出售附屬公司之收益（稅後）	-	1,569
	-	407
本公司股權持有人應佔溢利	2,205	2,450

附註：該金額主要代表公司及未列入營運分類的其他業務的行政費用。

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，本集團只有一項須予呈報分類，因此，並無呈列分類資產及負債分析。

地區分類資料

本集團按地區分類的來自外部客戶的收入如下：

	收入 未經審核 截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
<i>持續營運業務：</i>		
香港	209,684	191,296
中國內地	1,419	-
其他	4,890	2,371
	<u>215,993</u>	<u>193,667</u>
<i>終止營運業務：</i>		
中國內地		
無縫鋼管	-	64,512
	<u>215,993</u>	<u>258,179</u>

本集團按地區分類的非流動資產（不包括財務資產及遞延稅項資產）如下：

	未經審核 二零一二年 六月三十日 千港元	經審核 二零一一年 十二月三十一日 千港元
香港	1,169	1,585
中國內地	3,723	3,711
	<u>4,892</u>	<u>5,296</u>

3. 其他(虧損)/收益淨額

	未經審核 截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
匯兌(虧損)/收益淨額	(144)	147
出售附屬公司之收益	-	832
出售物業、廠房及設備之虧損	(12)	-
	<u>(156)</u>	<u>979</u>

4. 開支性質

經營溢利乃扣除/(計入)下列項目後達至：

	未經審核 截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
已出售之存貨成本	165,158	141,736
核數師酬金	500	500
物業、廠房及設備折舊	780	929
員工福利開支(包括董事酬金)	25,579	24,786
土地及樓宇經營租約	8,158	8,257
(沖回)/計提貿易及其他應收款項減值撥備淨額	(10)	339
存貨減值回撥淨額	(128)	(1,015)
其他開支	12,142	14,995
	<u>212,179</u>	<u>190,527</u>
代表：		
銷售成本	169,376	145,675
銷售及分銷成本	6,514	6,045
一般及行政費用	36,289	38,807
	<u>212,179</u>	<u>190,527</u>

5. 財務費用淨額

	未經審核 截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
銀行利息收入	(370)	(222)
股東貸款利息支出	-	99
須於五年內悉數償還之銀行借貸之利息支出	842	586
	<u>472</u>	<u>463</u>

6. 稅項支出

	未經審核 截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
即期稅項：		
香港利得稅	888	1,635
海外稅項	101	23
遞延稅項	(8)	(45)
稅項支出	<u>981</u>	<u>1,613</u>

香港利得稅以期內估計應課稅溢利按稅率 16.5%（二零一一年：16.5%）計提。海外稅項乃根據期內之估計應課稅溢利按本集團經營業務國家之現行稅率計算。

7. 終止營運業務

無縫鋼管

於二零一一年五月，本集團完成出售廣商有限公司全部股本權益，該公司透過其間接持有 60% 股本權益之附屬公司金裕豐於中國內地經營無縫鋼管的生產及銷售業務。截至二零一一年六月三十日止六個月，終止營運業務截至出售完成止期間之財務業績已被綜合入賬。

終止營運業務的業績及現金流已包含於簡明綜合收益表及簡明綜合現金流量表，如下：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元
收入	-	64,512
銷售成本	-	(60,802)
毛利	-	3,710
其他虧損	-	(7)
銷售及分銷成本	-	(808)
一般及行政費用	-	(1,916)
經營溢利	-	979
財務費用淨額	-	(2,696)
稅前虧損	-	(1,717)
稅項支出	-	-
終止營運業務之除稅後虧損	-	(1,717)
出售附屬公司之收益（稅前）	-	1,569
稅項支出	-	-
出售附屬公司之收益（稅後）	-	1,569
終止營運業務之期內虧損	-	(148)
應佔：		
本公司股權持有人	-	407
非控制性權益	-	(555)
	-	(148)
經營業務之現金流	-	(698)
投資活動之現金流	-	(15)
融資活動之現金流	-	348
匯兌差額	-	174
	-	(191)

8. 每股盈利

下表列示計算每股基本盈利及攤薄盈利乃根據本公司股權持有人應佔溢利及已發行普通股之加權平均股數（需要時予以調整）：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元
持續營運業務之本公司股權持有人應佔溢利	2,205	2,043
終止營運業務之本公司股權持有人應佔溢利	-	407
計算每股基本盈利之本公司股權持有人應佔溢利	<u>2,205</u>	<u>2,450</u>
股份數目	千股	千股
計算每股基本盈利之普通股份之加權平均股數	<u>13,332,700</u>	<u>13,332,700</u>

購股權對截至二零一一年及二零一二年六月三十日止六個月的每股基本盈利並未有潛在的攤薄影響。

9. 股息

董事會不宣派截至二零一二年六月三十日止六個月之中期股息（截至二零一一年六月三十日止六個月：無）。

10. 貿易及其他應收款項

	未經審核	經審核
	二零一二年 六月三十日	二零一一年 十二月三十一日
	千港元	千港元
貿易應收款項	96,658	92,360
減：減值撥備	<u>(1,261)</u>	<u>(1,557)</u>
貿易應收款項 – 淨額	95,397	90,803
預付款	33,162	35,020
其他應收款項及資產淨額	473	775
租約按金及其他資產	<u>6,095</u>	<u>4,853</u>
	135,127	131,451
減：非流動部份	<u>(6,095)</u>	<u>(4,853)</u>
	<u>129,032</u>	<u>126,598</u>

本集團一般給予 60 至 120 天之信貸期。貿易應收款項按到期日之賬齡分析如下：

	未經審核 二零一二年 六月三十日 千港元	經審核 二零一一年 十二月三十一日 千港元
信貸期內	71,520	68,839
1 天至 30 天	19,180	14,219
31 天至 60 天	3,025	5,235
61 天至 90 天	530	1,347
91 天至 120 天	365	96
超過 120 天	2,038	2,624
	96,658	92,360

11. 貿易及其他應付款項

	未經審核 二零一二年 六月三十日 千港元	經審核 二零一一年 十二月三十一日 千港元
貿易應付款項	16,041	16,672
預提費用及其他應付款項	27,328	38,053
	43,369	54,725

本集團貿易應付款項的賬齡分析如下：

	未經審核 二零一二年 六月三十日 千港元	經審核 二零一一年 十二月三十一日 千港元
30 天內	12,689	13,262
31 天至 60 天	2,956	1,904
61 天至 90 天	96	433
超過 90 天	300	1,073
	16,041	16,672

管理層討論及分析

財務回顧

截至二零一二年六月三十日止期間，本集團錄得來自持續營運業務收入約為216,000,000港元（二零一一年：193,700,000港元），較二零一一年同期增加12%。截至二零一二年六月三十日止期間，來自持續營運業務之稅後溢利約為2,200,000港元（二零一一年：2,000,000港元）。截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司股權持有人應佔溢利約為2,200,000港元（二零一一年：2,500,000港元）。來自持續營運業務之每股基本盈利約為0.017港仙（二零一一年：0.015港仙）。

業務回顧

隨著於二零一一年五月完成出售無縫鋼管的生產及銷售業務後，喉管及管件貿易剩下為本集團之核心營運。

喉管及管件貿易

雖然我們面臨著一個不斷競爭的市場環境，於上半年，我們的喉管及管件貿易的收入增長了12%至約216,000,000港元（二零一一年：193,700,000港元）。但首六個月的除稅後溢利下降至約8,300,000港元（二零一一年：13,500,000港元），主要是由於經營成本上漲。

公司費用

於回顧期間內，本集團產生公司費用淨額約為6,100,000港元（二零一一年：11,500,000港元）。減少主要由於專業及律師費用下降，乃與截至二零一一年六月三十日止六個月內出售附屬公司有關。

前景

本集團將繼續發展其於香港及澳門之喉管貿易業務。展望下半年，我們預期市場狀況將與上半年相似，故此將有相對穩定的表現。然而，由於即將開展的基建項目和潛在增加興建公共房屋的工程帶動下，我們在可預見的未來前景持謹慎樂觀態度。

本集團將繼續採取措施以提高營運效率及適應不斷變化的市場環境。為了保持我們的競爭力，本集團將集中力量提升我們的產品及服務質素，加強與客戶的關係及推廣新產品。我們旨在透過該等措施及活動，以提高銷售額及提升本集團利潤水平。

除了喉管貿易業務，管理層將繼續尋求投資機會，為股東帶來更好的回報。

流動資金及資本來源分析

於二零一二年六月三十日，本集團之現金及銀行結餘約為127,700,000港元（二零一一年十二月三十一日：125,300,000港元）包括抵押銀行存款約為93,900,000港元（二零一一年十二月三十一日：70,500,000港元）。基本上，本集團所需之營運資金來自內部資源。本集團相信由營運產生之資金及可用之銀行融資額度，足以應付本集團日後之流動資金需求。

於二零一二年六月三十日，本集團貿易融資的銀行額度合共約133,000,000港元（二零一一年十二月三十一日：101,500,000港元），已動用之銀行融資額度約118,500,000港元（二零一一年十二月三十一日：81,300,000港元）。本集團的借貸總額為103,300,000港元（二零一一年十二月三十一日：69,900,000港元），兩個期末之借貸全數將於一年內到期。

於二零一二年六月三十日之未償還借貸全數 103,300,000 港元（二零一一年十二月三十一日：69,900,000 港元）以浮動利率計息。

於二零一二年六月三十日，按借貸總額相對於總權益計算的資產負債比率約為 34 %，二零一一年十二月三十一日約為 24%。

於二零一一年十二月三十一日及二零一二年六月三十日，本集團借貸全數以港元結算。

本集團之業務交易主要以港元、人民幣、美元、歐元及澳元結算。為管理外匯風險，本集團一直密切監控外幣風險，並將於必要時作出對沖安排。

資產押記

於二零一二年六月三十日，由本集團之附屬公司持有賬面總值約為 93,900,000 港元（二零一一年十二月三十一日：70,500,000 港元）之銀行存款已抵押予銀行以取得銀行融資。

或然負債

於二零一二年六月三十日，本集團並無任何重大或然負債（於二零一一年十二月三十一日：無）。

員工及薪酬政策

於二零一二年六月三十日，本集團共僱用 185 名員工（二零一一年十二月三十一日：177 名），截至二零一二年六月三十日止期間，員工福利開支共約 25,600,000 港元（二零一一年：24,800,000 港元）。

薪酬政策每年檢討一次，部份員工享有銷售佣金收入。香港員工除了享有基本薪金及強積金供款外，本集團亦發放酌情花紅並提供醫療計劃等其他福利。本集團向一項由中國政府所設立的僱員退休金計劃供款，該退休金承諾承擔為本集團現時及未來為中國內地的退休員工提供退休福利的責任。

中期股息

董事會不宣派截至二零一二年六月三十日止六個月之中期股息（截至二零一一年六月三十日止六個月：無）。

購買、出售或贖回股份

本公司及其任何附屬公司於期內概無買賣任何本公司股份。

遵守企業管治常規守則

本公司於期內已遵守聯交所上市規則附錄十四《企業管治常規守則》（有效至二零一二年三月三十一日止）及《企業管治守則》（自二零一二年四月一日起生效）所載之守則條文規定。

審核委員會之審閱

截至二零一二年六月三十日止六個月之簡明綜合中期財務資料並未經本公司核數師「羅兵咸永道會計師事務所」審核或審閱，但本報告已經由本公司審核委員會審閱。審核委員會與管理層檢討本集團所採納之會計政策及實務準則及財務匯報等事宜，包括審閱本期間之未經審核簡明綜合財務資料。本公司審核委員會目前由獨立非執行董事黃以信先生及陳偉文先生；以及非執行董事余建成先生所組成。

遵守上市規則之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的標準守則（「標準守則」）。經本公司向董事作出特定查詢後，所有董事已確認，彼等截至二零一二年六月三十日止六個月期間均全面遵守標準守則所載列之所規定的標準。

中期業績及中期報告的公佈

本業績公告刊載於本公司的網頁 www.chinapipigroup.com 及聯交所的網頁 www.hkexnews.hk。二零一二年中期報告將刊載於本公司及聯交所的網頁及寄發予本公司股東。

承董事會命
中國管業集團有限公司
主席
Lai Guanglin

香港，二零一二年八月三十日

於本公告日期，董事會成員包括執行董事 Lai Guanglin 先生、俞安生先生及賴福麟先生；非執行董事余建成先生；以及獨立非執行董事黃以信先生、陳偉文先生及楊莉女士。